

- FI NL
- DK NO
- GR SE

## EEN100, EEN101 EEN003, EEN002

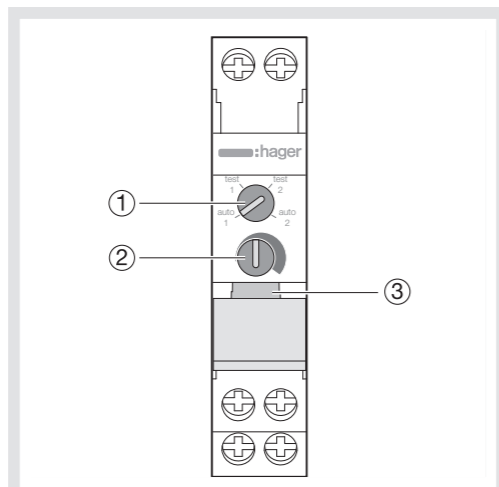
### Gebruiksaanwijzing

## Schemerschakelaar



Het toestel mag worden geïnstalleerd volgens de installatienormen die van toepassing zijn in het land.

- De cellen EEN002 en EEN003 kunnen uitsluitend gebruikt worden met de schemerschakelaars EEN100 en EEN101.



### Werkingsprincipe

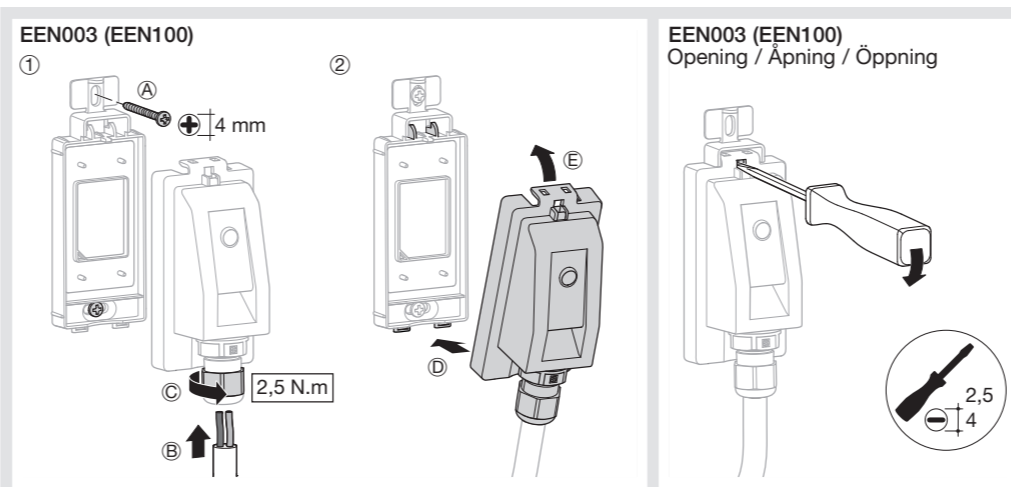
EEN100/EEN101 stuurt verlichtingscircuits afhankelijk van het daglicht:  
- de gebruiker stelt de activeringswaarde in - de fotocel meet de lichtsterkte.

De uitgang van EEN100/EEN101 is:  
- ingeschakeld als de gemeten waarde kleiner is dan de ingestelde waarde  
- uitgeschakeld als de gemeten waarde groter is dan de ingestelde waarde.

Een tijdvertragingselement bij het in- en uitschakelen zorgt ervoor dat onder invloed van plotse lichtenwerking zoals bliksem, koplampen, enz... het uitgangssignaal niet aanslaat.

### Beschrijving van het product

- ① Potentiometer voor de instelling van het gevoeligheidsbereik.
- ② Schakelaar voor keuze van het belichtingsbereik
- ③ LED om de uitgangstoestand weer te geven.



### Instelling van de lichtdrempel

De standen "test" van schakelaar ① (1 per bereik) vereenvoudigen de instelling van de belichtingswaarde door de vertraging bij in- en uitschakelen op te heffen.

Kies het gevoeligheidsbereik dat overeenstemt met de toepassing (potentiometer ①):

Stand op "Test1" 5 tot 100 lux (kleine lichtsterkte) toepassingsvoorbeeld: sturing van openbare verlichting, reclameverlichting, etalageverlichting...

Stand op "Test2" 50 tot 2000 lux (grote lichtsterkte) toepassingsvoorbeeld: sturing van gordijnen.

Potentiometer ① in stand "test 1" of "test 2" plaatsen (afhankelijk van het gewenste bereik); op het gewenste ogenblik van de dag de instelpotentiometer draaien tot de schakeldrempel (LED gaat branden); de schakelaar opnieuw in stand "auto1" plaatsen als u zich in "Test1" bevond en in stand "auto2" als u zich in "Test2" bevond, d.i. de normale bedieningsmodus van het toestel.

### Installatie van de cel

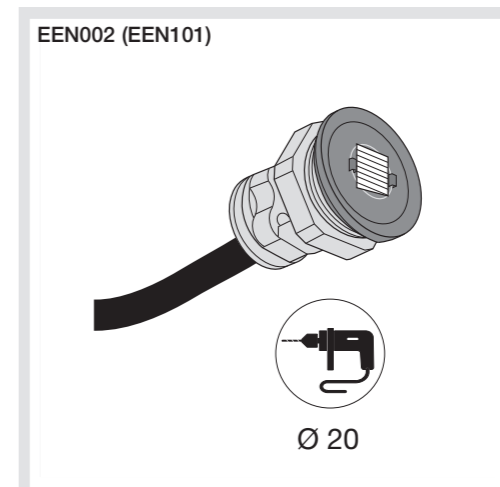
Om een goede werking van het toestel te garanderen, mag de uitstekende lichtcel EEN103 niet rechtstreeks in het zonlicht of in de buurt van een lichtbron worden geplaatst en moet ze tegen stof en vocht worden beschermd. De ingebouwde lichtcel EEN002 moet op een waterdichte plaats geïnstalleerd worden (doos, kast...).

Bij onderbreking van de verbinding tussen de fotocel en de schemerschakelaar knippert de LED op de schemerschakelaar om aan te geven dat er een probleem met de verbinding is.

**!** Voordat de fotocel wordt aangesloten of voordat er enige bewerking op de fotocel wordt uitgevoerd, moet de voeding van 230V van de schemerschakelaar worden uitgeschakeld.

### Technische specificaties

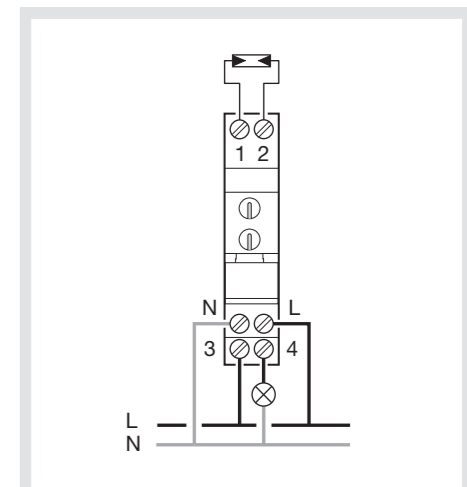
**Elektrische karakteristieken**  
• Voeding: 230V AC +10-15% 50/60 Hz  
• Verbruik: 300 mW max.



- Uitgang: 1 potentiaalvrije wisselschakelaar, max. verbreekingsvermogen: 16A 230V~
- AC1: 2300W 230V~
- Gloeilamp: 1500W 230V~
- Halogeenlamp: 1000W 230V~
- Fluorescente buislamp: 1000W 230V~
- Niet gecompenseerd: 1000W 230V~
- In serie gecompenseerd (10µF): 1000W 230V~
- Parallel gecompenseerd //(15µF): 200W 230V~
- Duo-schakeling: 1000W 230V~
- Overbelastingscategorie: III
- Stroomopwaartse beveiliging: zekering 10A of automaat 16A

### Werkingskarakteristieken

- 2 meetbereiken: 5 tot 100 lux, 50 tot 2000 lux.
- Vertraging bij in- en uitschakelen: 60 s tot 80 s.
- Werkingstemperatuur: -25 °C tot +70 °C (cel), -5 °C tot +45 °C (apparaat)
- Opslagtemperatuur: -25 °C tot +70 °C
- Beschermingsgraad (cel EEN003): IP55/IK04
- modulekastje: IP20/IK04
- Isolatieklasse (cel): II



- Vervuilinggraad: 2
- Kabeldoorvoer van de cel IP68
- Maximale installatiehoogte: < 2000 m

### Afmetingen

- Modulair apparaat: H 83 x L 60 x B 18 mm
- Cel EEN003: H 118 x L 41,3 x B 148 mm
- Cel EEN002: Ø 24 mm

### Aansluitingscapaciteit

- Modulair apparaat: 1,5 tot 6 mm<sup>2</sup>
- Cel: 0,2 tot 1,5 mm<sup>2</sup>
- Klasse van de te gebruiken kabel: Klasse 2
- Diameter van de te gebruiken kabel: 5-9 mm
- Maximum afstand tussen apparaat en cel: 100 m

### Normen

- IEC 60669-1, IEC 60669-2-1

Te gebruiken in geheel Europa en in Zwitserland

### Bruksanvisning

## Fotocellebryter



Produktet skal installeres i henhold til de normer for installering som gjelder i Norge.

- Cellene EEN002 og EEN003 er bare kompatible med skumringsbryterne EEN100 og EEN101.

### Funksjonsprinsipp

Fotocellebryter EEN100/EEN101 styrer lyssystemer utfra aktuelt lys og innstilt verdi.

- brukeren stiller inn grenseverdien
- fotocellen måler aktuell lysintensitet

Ut fra dette vil bryterutgangen være:  
- PÅ, når målt lys er lavere enn innstilt verdi  
- AV, når målt lys er høyere enn innstilt verdi.

Fotocellebryteren har en innebygget tidsforsinket funksjon som sørger for at unødvendig bryting forårsaket av flyktige lyskilder (billykter og lignende) ikke forekommer.

### Beskrivelse

- ① Potensiometer for innstilling av følsomhetsspekteret.
- ② Potmeter for innstilling av lysområde.
- ③ Indikator som viser brytertilstand.

### Innstilling

Områdevelgerens ① testposisjoner (1 per område) forenkler innstillingen av riktig verdi, ved at den kobler vekk forsinkelse PÅ og AV.

Velg følsomhetsspekteret som svarer til bruksmåten (potensiometer ①):

Posisjon "Test1" 5 til 100 lux (lavt lysnivå) passer til for eksempel utelys og vindusbelysning.

Posisjon "Test2" 50 til 2000 lux (høyt lysnivå) passer til solavskjerming og lignende.

Sett potensiometeret ① i posisjonen "test 1" eller "test 2" (alt etter ønsket skala); på valgt tidspunkt av dagen dreier du justeringspotensiometeret like til omkoblingsterskelen (lampen lyser); Sett bryteren tilbake på "auto1" hvis systemet var i modusen "Test1" og på "auto2" hvis det var i "Test2", som er apparatets normale driftsmodus.

### Montering av målecelle

For å sikre at fotocellebryteren fungerer optimalt, er det viktig at fasademontert lyssensor EEN003 monteres riktig. Den må ikke påvirkes av uønskede lyskilder, og ikke plasseres i direkte sollys, og den må skjermes fra støv og fuktighet. Innfelt lyssensor EEN002 må monteres på et vannrett sted (boks, skap eller liknende).

Ved brudd på forbindelsen mellom cellen og skumringsbryteren blinker lampen på skumringsbryteren for å angi koblingsfeilen.

**!** Releet må ikke spenningsettes før cellen er tilkoblet.

### Tekniske data

**Elektriske data**  
• Driftsspennning: 230V AC +10-15% 50/60 Hz  
• Egetforbruk: 300 mW max.  
• Kontakt: 1 vekselkontakt, Max belastning: 16A 230V~

### Montering av givare

För att säkerställa god funktionalitet för ljusreläet får Utskjutande ljusstykegivare EEN003 ej påverkas av artificiellt ljus eller direkt solljus och måste dessutom skyddas från damm och fukt. Nedsänkt ljusstyrkegivare EEN002 måste installeras vattentätt (i en kopplingsbox, kapsling ...).

Om kopplingen mellan kammaren och dimmern avbryts, blinkar lysindikatorn på dimmern för att signalera ett fel i anslutningen.

**!** Observera att ljusreläet inte får vara inkopplat vid anslutning av givare.

### Tekniske data

**Märkdata**  
• Driftspänning: 230V~ +10/-15% 50/60 Hz  
• Egenförbrukning: 300 mW max.  
• Kontaktfunktion: 1 växlade potentialfriccontact, Max brytkapacitet: 16A 230V~

- Glødelamper: 2300W 230V~
- Halogeenlamper: 1500W 230V~
- Lysrør, ukompensert: 1000W 230V~
- seriekompensert (10µF): 1000W 230V~
- parallellkomp. //(15µF): 200W 230V~
- duo-koblet: 1000W 230V~
- Overspenningskategori: III
- Forankoplet vern: 10A sikring eller 16A automatsikring

### Funksjonsdata

- 2 følsomhetsområder: 5 til 100 lux, 50 til 2000 lux.
- PÅ og AV forsinkelse: 60 s til 80 s.
- Arbeidstemperatur: -25 °C til +70 °C (sensor), -5 °C til +45 °C (rele)
- Lagringstemperatur: -25 °C til +70 °C
- Kapslingsklasse (sensor EEN003): IP55/IK04
- Modulær boks: IP20/IK04
- Isolasjonsklasse (sensor): II
- Forurensningsgrad: 2
- Cellens kabelføring: IP68

- glødljus: 2300W 230V~
- halogenljus: 1500W 230V~
- ljusarmatur: 1000W 230V~
- okompensert: 1000W 230V~
- kompenserads (10µF): 1000W 230V~
- //kompenserad (15µF): 200W 230V~
- Duokopplad: 1000W 230V~
- Overspänningskategori: III
- Avsäkring: Smältsäkring 10A eller dvärgbrytare 16A

### Funktionsdata

- 2 känslighetområden: 5 till 100 lux, 50 till 2000 lux
- TILL och FRÅN fördröjning: 60 till 80 sek.
- Drifttemperatur: -25 °C till +70 °C (givare), -5 °C till +45 °C (ljusrelä)
- Lagringstemperatur: -25 °C till +70 °C
- IP klass (givare EEN003): IP55/IK04
- modulkåp: IP20/IK04

- Maks. installeringshøyde: 2000m

### Mål

- Rele: H 83 x D 60 x B 18 mm
- Sensor EEN003: H 118 x D 41,3 x B 148 mm
- Sensor EEN002: Ø 24 mm

### Tilkobling

- Rele: 1,5 til 6 mm<sup>2</sup>
- Sensor: 0,2 til 1,5 mm<sup>2</sup>
- Klasse til kablen som skal brukes: Klasse 2
- Diameter til kablen som skal brukes: 5-9 mm
- Max lengde mellom rele og sensor: 100 m

### Normer

- IEC 60669-1, IEC 60669-2-1

Kan brukes i all Europa og i Sveits

### Bruksanvisning

## Ljusrelä



Apparaten får endast installeras av behörig elektriker enligt i landet gällande installationsnormer.

- Kamrarna EEN002 och EEN003 är kompatible endast med dimmerenheterna EEN100 och EEN101.

### Funktion

Ljusrelä EEN100/EEN101 styr belysning när naturligt ljus ej är tillräckligt.  
- Användaren ställer önskad nivå;  
- Den ljuskänsliga givaren mäter det externa ljuset.

Kontaktstatusen på EEN100/EEN101 är:  
- TILL, när den uppmätta nivån är lägre än den inställda ljusnivån.  
- FRÅN, när den uppmätta nivån är högre än den inställda ljusnivån.

Ljusrelät har en inbyggd tidsfördröjning för att undvika tillfälliga tillslag.

### Beskrivning

- ① Potentiometer för att reglera känslighetsområdet.
- ② Ljusinställningsomkopplare
- ③ Indikering av kontaktstatus

### Inställning

När omkopplaren är i läge test ① är det lättare att ställa in arbetsnivån, den tar bort TILL och FRÅN fördröjningen.

Markera känslighetsområdet motsvarande tillämpningen (potentiometer ①):

Position på "Test1" 5 till 100 lux (låg ljusnivå) användnings ex: skylt fönster belysning etc...

Position på "Test2" 50 till 2000 lux (hög ljusnivå) användnings ex: markisstyrning...

Ställ potentiometer ① i läget "test 1" eller "test 2" (enligt önskat urval); vid vald tidpunkt under dagen, vrider du potentiometern för reglering till omkopplingsströskelvärdet (indikatorn tänds); ställ tillbaka omkopplaren på "auto1" om du befinner dig i ett av lägena "Test1" eller "auto2" från "Test2", apparatens normala funktionsläge.

